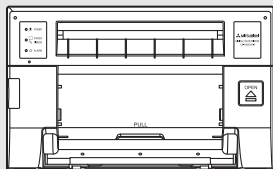


ЦИФРОВОЙ ЦВЕТНОЙ ПРИНТЕР

МОДЕЛЬ

CP-K60DW-S

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
СОДЕРЖИТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ.
СЛЕДУЕТ ПРОЧИТАТЬ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД
НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЦИФРОВОГО
ЦВЕТНОГО ПРИНТЕРА.



ЦИФРОВОЙ ЦВЕТНОЙ ПРИНТЕР

Корпорация Mitsubishi Electric настоящим заявляет, что данный цифровой цветной принтер соответствует основным требованиям и прочим важным положениям Директивы 1999/5/ЕС.

ИНФОРМАЦИЯ

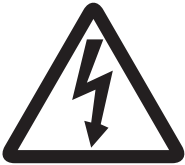
Данное цифровое устройство Класса А соответствует стандарту ICES-003 Канады.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ СЛЕДУЕТ ПРЕДОХРАНЯТЬ ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ОТ ВЛАГИ ИЛИ ДОЖДЯ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Следует использовать входящий в комплект поставки шнур питания переменного тока, чтобы избежать помех при приеме радио- и телевизионных сигналов. В случае использования других типов кабелей могут возникнуть помехи во время работы радио- и телеоборудования.



ВНИМАНИЕ
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ



ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ ВЕРОЯТНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАТЬ КОЖУХ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ)!

ВНУТРИ ПРИНТЕРА ОТСУТСТВУЮТ ДЕТАЛИ, ТРЕБУЮЩИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ.

ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬСЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



Знак молнии с наконечником в виде стрелы, заключенный в равносторонний треугольник, предназначен для предупреждения пользователей о наличии внутри корпуса устройства неизолированного «опасного напряжения», которое может быть достаточно велико для возникновения риска поражения электрическим током.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, означает необходимость ознакомления пользователя с важной информацией по эксплуатации и техническому обслуживанию в документации, поставляемой с данным устройством.



Знак «Внимание, горячая поверхность» указывает на то, что элемент оборудования с такой маркировкой может иметь высокую температуру и к нему не следует прикасаться.



Знак предупреждения «Электростатический разряд» указывает на то, что при определенных условиях могут возникать неполадки (включая неисправность оборудования) по причине наличия статического электричества.



Знак «ВЫКЛ/ВКЛ» указывает на подключение к электрической сети или отсоединение от неё, как минимум от сетевых выключателей.



Знак «Переменный ток» указывает на то, что оборудование предназначено для работы только от сети переменного тока.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ
БЕЗОПАСНОСТИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК И
УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ВНИМАНИЕ:

Выполнение изменений или модификаций без явно выраженного одобрения стороны, ответственной за обеспечение соблюдения установленных требований, может привести к аннулированию прав покупателя на использование данного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Данное устройство было протестировано и признано соответствующим ограничениям, установленным для цифровых устройств Класса А, согласно Части 15 Правил Федерального агентства по связи (США). Такие ограничения разработаны для обеспечения достаточной защиты от опасных помех при использовании оборудования в коммерческой среде. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если его установка и эксплуатация выполняются без соблюдения указаний, содержащихся в руководстве по эксплуатации, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Использование данного устройства в жилых районах может стать причиной возникновения помех, и в этом случае пользователи будут вынуждены устранять такие помехи за свой счет.

При эксплуатации данного устройства необходимо учитывать следующие условия:

- (1) данное устройство не должно создавать помехи,
- (2) данное устройство должно выдерживать любые помехи, включая такие, которые могут приводить к сбоям в работе устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

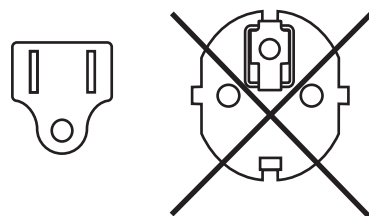
В США и Канаде следует использовать шнур питания переменного тока согласно представленным ниже рекомендациям, для обеспечения соответствия требованиям UL60950-1 и CAN/CSAC22.2 № 60950-1-03.

Следует подключать оборудование к розетке 120 В в помещении или на хост-оборудовании.

Шнур питания переменного тока должен быть одобрен UL (Underwriters Laboratories Inc., компанией по стандартизации и сертификации в области техники безопасности в США) или CSA (Канадской Ассоциацией Стандартов) и представлять собой шнур типа SVT, размера 16 или 18 AWG, длиной 2 м или меньше с разъемом типа IEC 60320-1/C13 номиналом 125 В 10 А или выше и вилкой типа NEMA 5-15 номиналом 125 В 10 А или выше.

Следует использовать указанный выше шнур питания, чтобы избежать помех при приеме радио- и телевизионных сигналов.

При использовании других типов кабелей могут возникнуть помехи в приеме радио- и телевизионных сигналов.

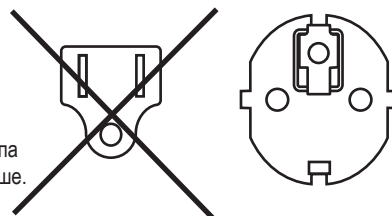
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

В Европе следует использовать шнур питания переменного тока согласно представленным ниже рекомендациям, для обеспечения соответствия требованиям EN60950-1. Следует подключать оборудование к розетке 230 В в помещении или на хост-оборудовании.

Шнур питания переменного тока должен быть одобрен VDE (Союзом немецких электротехников) и представлять собой шнур с сечением провода 0.75 мм² или более, длиной 2 м или менее с разъемом типа IEC60320-1/C13 номиналом 250 В 10 А или выше и вилкой типа CEE(7)VII номиналом 250 В 10 А или выше.

Следует использовать указанный выше шнур питания, чтобы избежать помех при приеме радио- и телевизионных сигналов.

При использовании других типов кабелей могут возникнуть помехи в приеме радио- и телевизионных сигналов.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования и быть легко доступной.

Примечание: данный символ предназначен только для стран ЕС.

Данный символ соответствует директиве 2002/96/ЕС, Статья 10 - Информация для пользователей, и Приложению IV, и/или директиве 2006/66/ЕС, Статья 20 - Информация для конечных пользователей, и Приложению II.



Ваше устройство производства компании MITSUBISHI ELECTRIC разработано и произведено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и/или использованы повторно.

Данный символ означает, что в конце своего срока службы электрическое и электронное оборудование, аккумуляторные батареи должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов.

Если под представленным выше символом напечатан химический знак, то он означает, что аккумуляторная батарея содержит тяжелый металл в определенной концентрации. Маркировка осуществляется следующим образом:

Hg: ртуть (0,0005%), Cd: кадмий (0,002%), Pb: свинец (0,004%)

В Европейском Союзе имеются отдельные системы сбора отработанных электрических и электронных изделий, батарей и аккумуляторов.

Утилизацию данного оборудования, батарей и аккумуляторов следует выполнять надлежащим образом в местном муниципальном центре сбора/ переработки отходов.

Помогите сохранить среду, в которой мы живем!

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание..... 1

Правила техники безопасности 2-4

Характерные особенности 5

Распаковка 6

Характеристики и функции 7-8

 Передняя панель 7

 Задняя панель 8

Перед началом эксплуатации 9-16

 Процедура настройки принтера 9

 Установка регулируемых направляющих для бумаги 10

 Установка бумаги для печати 11-12

 Установка красящей ленты 13-14

 Работа з бумагой/красящей лентой 15

 Соединение с оборудованием, использующим USB для передачи данных 16

Сообщение об ошибках и меры по их устранению 17-20

 Индикация ошибок на передней панели и меры по их устранению 17

 Устранение замятия бумаги 18

 Ремонт порванной красящей ленты 19

 Перед тем, как обратиться в сервисную службу 20

 Инструкция по транспортировке 20

Очистка..... 21-22

Спецификации 23

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
ХАРАКТЕРИСТИКИ
ПОДГОТОВКА
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
ПРОЧЕЕ
СОДЕРЖАНИЕ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

В целях обеспечения безопасности следует соблюдать следующие меры предосторожности:

ТРЕБОВАНИЯ ПО ЭЛЕКТРОПИТАНИЮ

Данный цифровой цветной принтер предназначен для работы при питании в 120 В переменного тока, 50/60 Гц в США и Канаде и 220 В - 240 В переменного тока, 50/60 Гц в Европе. Запрещено подключать устройство к розетке или блоку питания с другими значениями напряжения или частоты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНО.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ОТКЛОНЕНИЙ В РАБОТЕ...

При появлении дыма или посторонних шумов использование принтера (без применения необходимых мер противодействия) опасно. В таком случае следует незамедлительно отключить шнур питания от розетки и направить торговому представителю запрос о проведении технического обслуживания.

ЗАПРЕЩЕНО ПОМЕЩАТЬ В УСТРОЙСТВО ПОСТОРОННИЕ ПРЕДМЕТЫ

Любые посторонние предметы, попавшие в данное устройство, представляют опасность и могут стать причиной значительных повреждений.

ЗАПРЕЩЕНО СТАВИТЬ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ НА ЦИФРОВОЙ ЦВЕТНОЙ ПРИНТЕР

Тяжелые предметы, расположенные на цифровом цветном принтере, могут вызывать повреждения или препятствовать обеспечению необходимой вентиляции.

ОБЕСПЕЧЬТЕ ЗАЩИТУ ШНУРА ПИТАНИЯ

Повреждение шнура питания может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. При отключении следует держать шнур только за штепсельную вилку и извлекать шнур аккуратно.

НЕ СТАВЬТЕ НА УСТРОЙСТВО ЁМКОСТИ С ВОДОЙ

Не помещать на устройство вазы для цветов и другие ёмкости с водой. Если по какой-либо причине вода попадёт внутрь устройства, следует отключить шнур питания от розетки и обратиться к торговому представителю. При эксплуатации принтера без принятия необходимых мер по исправлению положения устройство может быть повреждено. «В целях обеспечения безопасности избегайте действий с жидкостями рядом с устройством».

НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ

Прикосновение к внутренним деталям представляет опасность, кроме того, оно может привести к возникновению неисправности. В случае необходимости проведения внутренней проверки и настройки следует обратиться к торговому представителю. Прежде чем открыть крышку для извлечения зажатой бумаги и пр., следует отключить вилку шнура питания.

ОТКЛЮЧАЙТЕ ШНУР ПИТАНИЯ ОТ СЕТИ В СЛУЧАЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ОТСУТСТВИЯ

В случае длительного отсутствия необходимо выключить главный переключатель и отключить шнур питания от сети.

ТРАНСПОРТИРОВКА УСТРОЙСТВА

При выполнении транспортировки изделия необходимо вынуть из принтера красящую ленту и бумагу для печати. См. «ИНСТРУКЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ТРАНСПОРТИРОВКИ» на странице 20.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Проверить плотность закрытия блока печати. Соблюдать осторожность, чтобы случайно не нажать кнопку OPEN (ОТКРЫТЬ). В случае неплотного закрытия блока печати или случайного нажатия кнопки OPEN может открыться блок печати. Это может привести к получению травмы или повреждения.

СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДЕЙСТВИЙ ВБЛИЗИ ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ВЫХОДА БУМАГИ

Не вставляйте руки или какой-либо материал в отверстие для выхода бумаги во время процесса печати. Не прикасайтесь к режущему устройству внутри отверстия выхода бумаги. Это может привести к повреждению пальцев.

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ТЕРМОПЕЧАТАЮЩЕЙ ГОЛОВКЕ

Не прикасайтесь к термопечатающей головке (расположенной внутри устройства). Она нагревается до высокой температуры, что может привести к получению ожогов или травм в случае прикосновения. Кроме того, может возникнуть неисправность, вызванная статическим электричеством.

ПРИ РАСПОЛОЖЕНИИ БУМАГИ ДЛЯ ПЕЧАТИ СЛЕДУЕТ ДЕРЖАТЬ ЕЕ В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ

При расположении стопки бумаги для печати боком на столе и т.п. она может соскользнуть и упасть. Это может привести к получению травмы.

СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ КАБЕЛИ

Используйте шнур питания, поставляемый в комплекте с устройством.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ
БЕЗОПАСНОСТИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК И
УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

СНИМАЙТЕ ЛОТОК ДЛЯ ОБРЕЗКОВ БУМАГИ ПРИ ОТКРЫТИИ ИЛИ ЗАКРЫТИИ КРЫШКИ

При открытии или закрытии крышки с установленным лотком для обрезков бумаги этот лоток может упасть. Это может привести к получению травмы или повреждению. Обрезки, которые нарезаются устройством обрезки кромки, могут забиться в отверстие для выхода бумаги.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ БЛОК ПЕЧАТИ ОТКРЫТЫМ

При перемещении принтера с открытым блоком печати возможно получение травмы или повреждения.

ПЛОТНО ЗАКРЫВАЙТЕ БЛОК ПЕЧАТИ

Во время закрытия блока печати следует соблюдать осторожность во избежание защемления пальцев. Если блок печати закрыт неплотно, он может открыться во время транспортировки и вызвать получение травмы или повреждения.

НЕ НАЖИМАЙТЕ НА БЛОК ПЕЧАТИ ИЛИ КРЫШКУ

Если нажать на блок печати или крышку, когда они открыты, блок может выпасть, что может стать причиной получения травмы или повреждения.

МЕСТА УСТАНОВКИ УСТРОЙСТВА

ОБЕСПЕЧИТЬ ХОРОШУЮ ВЕНТИЛЯЦИЮ

Вентиляционные отверстия расположены на задней стороне устройства и по бокам. Следует установить устройство на твердую, ровную поверхность и оставить место между устройством и стенами для обеспечения надлежащей вентиляции. Если устройство устанавливается на стойку, необходимо оставить зазор между устройством и боковыми/задними панелями стойки.

МЕСТА, ПРИГОДНЫЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ УСТРОЙСТВА

Следует избегать неустойчивых поверхностей, а также близости к горячим источникам, где возможно образование сероводорода или ионов кислоты.

ИЗБЕГАТЬ ЗОН УСТАНОВКИ С ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ И ЗАПЫЛЕННОСТЬЮ

Не устанавливайте принтер в зонах с повышенной влажностью и запыленностью. Это может привести к сильному повреждению устройства. Следует избегать мест, где устройство может подвергаться воздействию масляных паров.

ИЗБЕГАТЬ ЗОН УСТАНОВКИ С ПОВЫШЕННОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ

Зоны, подверженные воздействию прямых солнечных лучей или расположенные рядом с нагревательными приборами, могут стать областью повышенной температуры, что может привести к деформации корпуса изделия или стать основной причиной возникновения повреждений.

УСТАНАВЛИВАТЬ УСТРОЙСТВО НА ГОРИЗОНТАЛЬНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ

Если установить принтер на наклонную или неустойчивую поверхность, его работа может быть нарушена.

ОБЕСПЕЧИТЬ ЗАЩИТУ ОТ ОБРАЗОВАНИЯ КОНДЕНСАТА

В регионах с очень холодным климатом при перемещении изделия из холодного места в более теплое возможно образование конденсата. В случае образования конденсата печать невозможна.

ДИАПАЗОН РАБОЧЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Диапазон рабочей температуры окружающей среды: 15°C - 30°C (59° - 86° по Фаренгейту), относительная влажность воздуха: 30% - 80%. В случае установки устройства на системной стойке необходимо обеспечить такую температуру в пределах стойки.

Если принтер используется при низкой температуре, может потребоваться несколько минут, прежде чем он начнет печать.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО СРОКА СЛУЖБЫ УСТРОЙСТВА

МАТЕРИАЛЫ, НЕ ПОДХОДЯЩИЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ЦИФРОВЫМ ЦВЕТНЫМ ПРИНТЕРОМ

Возможно расслоение покрытия или деформация при протирке устройства с применением химических веществ, бензина, растворителей или других растворов, при длительном контакте изделий из резины или ПВХ с корпусом устройства или при обработке изделия инсектицидами.

УХОД ЗА КОРПУСОМ

Вынуть вилку из розетки и протереть корпус мягкой тряпкой, слегка смоченной в слабом мыльном растворе. Прежде чем приступить к эксплуатации устройства, дождаться его полного высыхания. Запрещается использовать растворы на основе бензина или абразивные очищающие средства.

ИЗНОС ТЕРМОПЕЧАТАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ

Термопечатающая головка, также как и видеоголовка, изнашивается. В результате печать мелких деталей изображения ухудшается. В данном случае необходимо произвести замену головки. Для замены головки следует обратиться к торговому представителю.

ПОДКЛЮЧАЕМЫЕ УСТРОЙСТВА

Необходимо внимательно прочитать раздел «Меры предосторожности при эксплуатации» инструкций по применению устройств, подключаемых к цифровому цветному принтеру. По завершении печати отключить шнур питания.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ ИЗМЕНЕНИЯ МЕСТА РАСПОЛОЖЕНИЯ УСТРОЙСТВА

Во время транспортировки устройства следует убедиться, что оно защищено от ударов. Они могут представлять собой основную причину возникновения повреждений.

Кроме того, необходимо отключить шнур питания от розетки и кабели от подключенных устройств.

ПРОЧИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Запрещается выдергивать бумагу или прикасаться к ней до окончания процесса печати. Это может ухудшить качество печати или стать причиной возникновения ошибки.
- Пыль и другие инородные частицы, налипшие на бумагу для печати или кассету для красящей ленты, или деформация в результате воздействия крайне высоких или низких температур могут привести к потере цвета, неравномерному распределению цвета, неровным линиям или появлению полос на изображении.
- При замене бумаги для печати и красящей ленты очищать термопечатающую головку и опорный ролик для обеспечения хорошего качества печати.
- В зависимости от внутренней температуры принтер может временно приостановить печать. (Индикатор POWER (ПИТАНИЕ) мигает зеленым цветом.) Необходимо дождаться возобновления печати. Не прикасаться к бумаге для печати.
- Каждый раз по окончании процесса печати следует вынимать отпечатанные страницы. Если не убрать из принтера готовые страницы, бумагу может зажать в принтере.
- Следует часто опустошать лоток для обрезков бумаги во избежание замятия обрезков в отверстии выхода бумаги.

ПРИМЕЧАНИЕ:

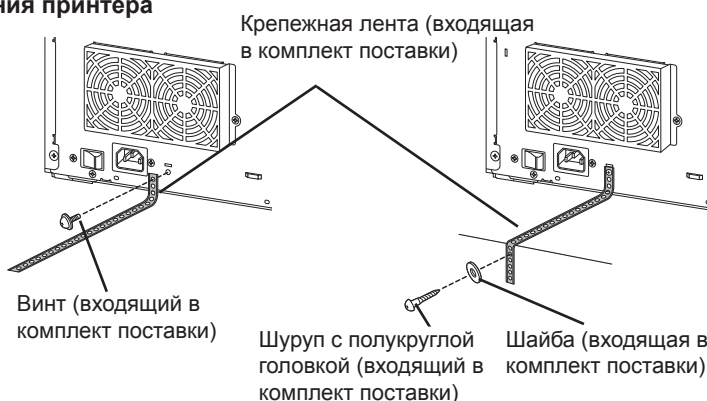
МЫ ПРОСИМ ВАШЕГО ПОНИМАНИЯ В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ ИЗОБРАЖЕНИЙ В ПАМЯТИ ПРИНТЕРА ВСЛЕДСТВИЕ НЕОЖИДАННОГО СБОЯ.

Меры предосторожности по предотвращению падения принтера

ВНИМАНИЕ

Падение принтера вследствие удара или по другой причине может вызвать травму. Для обеспечения безопасности после определения места установки принтера необходимо закрепить принтер, следуя указанному далее порядку действий.

1. Закрепить крепежную ленту (входящую в комплект поставки) на принтере при помощи винта (входящего в комплект поставки).
2. Закрепить другую сторону крепежной ленты на поверхности установки принтера, используя шуруп с полукруглой головкой (входящий в комплект поставки).



ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

ДОСТУПНЫ 3 ФОРМАТА ПЕЧАТИ

Можно выбирать из 3 форматов печати: 10х15 (4х6") (макс. 102 x 152 мм), 13х18 (5х7") (макс. 127 x 178 мм) и 15х20 (6х8") (макс. 152 x 203 мм).

ВЫСОКОЕ РАЗРЕШЕНИЕ - 300 ТОЧЕК НА ДЮЙМ

Принтер модели CP-K60DW-S имеет высокое разрешение, 300 точек на дюйм, что обеспечивает точную печать мельчайших деталей изображений и фотографий.

ВЫСОКОПРОИЗВОДИТЕЛЬНАЯ ПЕЧАТЬ

На одном рулоне бумаги 10х15 (4х6") может быть отпечатано максимально 320 изображений. Высокая экономичность печати на рулоне снижает частоту замены бумаги и красящей ленты.

ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ ПЕЧАТЬ

CP-K60DW-S представляет собой сублимационный термепечатающий цветной принтер, обеспечивающий очень высокое качество печати. Он также обеспечивает сплошной тон при 256 плавных переходах цвета для каждого компонента Y, M и C (Yellow – жёлтый, Magenta – пурпурный, Cyan – голубой).

ВЫСОКОСКОРОСТНАЯ ПЕЧАТЬ

ПОДДЕРЖКА ВЫСОКОСКОРОСТНОГО USB-ИНТЕРФЕЙСА (VER. 2.0)

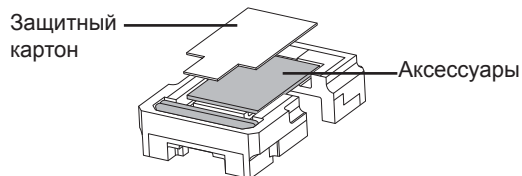
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
ХАРАКТЕРИСТИКИ
ПОДГОТОВКА
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
ПРОЧЕЕ
СОДЕРЖАНИЕ

РАСПАКОВКА

Вынуть принтер из коробки, соблюдая следующую последовательность действий. Проверить наличие аксессуаров.

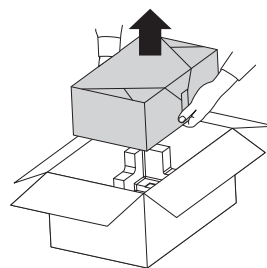
- 1 Открыть верхнюю крышку коробки и снять верхний защитный вкладыш, в котором располагаются аксессуары.**

Снять защитный картон и вынуть аксессуары из защитного вкладыша.



- 2 Аккуратно приподнять принтер и извлечь его из коробки.**

Извлекать принтер строго по направлению вверх, как указано на рисунке.



ПРИМЕЧАНИЕ

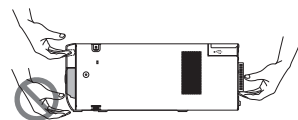
Принтер весит около 12 кг. Соблюдать осторожность при его перемещении.

- 3 Развернуть упаковочную бумагу.**

Снять защитные материалы, которые были использованы для транспортировки, такие как защитный лист.

Перед тем, как переносить принтер, следует снять лоток для обрезков бумаги.

При перемещении принтера необходимо держать его за переднюю и заднюю ручки, как показано на рисунке.

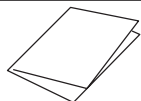


ВНИМАНИЕ

- Не переносить принтер с установленным лотком для обрезков бумаги, поддерживая принтер под лотком. Лоток для обрезков может отсоединиться и упасть, что может стать причиной получения травмы или повреждения.
- При неплотном закрытии блока печати или в случае непреднамеренного нажатия кнопки OPEN блок печати может открыться, что может стать причиной получения травмы или повреждения.

СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ

Аксессуары располагаются в верхнем защитном вкладыше. Проверить наличие всех позиций.



Руководство по быстрой настройке



CD-диск



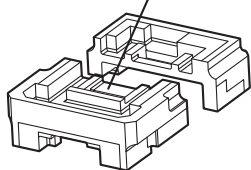
Шнуры питания



Хомуты для кабелей



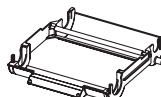
Крепежная лента
Винты, шайба



Фланцы подачи бумаги



Кольцевые прокладки



Кассета для красящей ленты

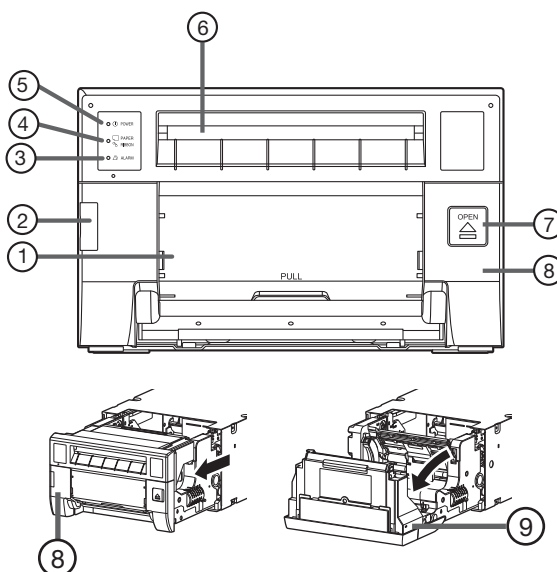


Лоток для обрезков бумаги

Эти аксессуары находятся в блоке печати.

Убедиться в снятии защитных материалов с кассеты для красящей ленты и фланцев подачи бумаги.

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



① ЛОТОК ДЛЯ ОБРЕЗКОВ БУМАГИ

Служит для сбора обрезков бумаги, выходящих из-под устройства обрезки кромки. Для предотвращения замятия обрезков в отверстии выхода бумаги следует регулярно опустошать лоток.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед тем как открыть крышку, следует снять лоток для обрезков бумаги. Открытие крышки при наличии установленного лотка может повредить принтер или сам лоток. Не снимать лоток во время печати, т.к. это может привести к возникновению неисправности.

② КРЫШКА РАЗЪЕМА

Не открывать крышку в процессе обычной эксплуатации.

③ ИНДИКАТОР ОШИБКИ (Δ)

Данный индикатор загорается или мигает в случае замятия бумаги или открытия крышки принтера. См. стр. 17.

④ ИНДИКАТОР КРАСЯЩЕЙ ЛЕНТЫ (□/%)

Данный индикатор загорается или мигает при возникновении проблем с красящей лентой или бумагой для печати. См. стр. 17.

⑤ ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ (Ⓢ)

При подаче питания загорается данный индикатор. Он обычно горит зеленым цветом, однако в зависимости от статуса принтера может мигать или гореть оранжевым цветом. См. стр. 17.

⑥ ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ ВЫХОДА БУМАГИ

Из данного отверстия выходит бумага с напечатанным изображением.

⑦ КНОПКА OPEN (ОТКРЫТЬ) (≡)

Нажимается в случае необходимости извлечения блока печати.

⑧ БЛОК ПЕЧАТИ

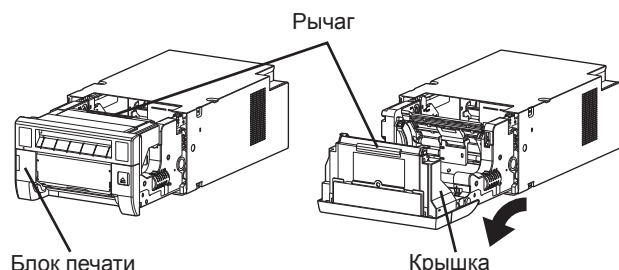
Открывается для загрузки бумаги для печати или красящей ленты. Для извлечения блока печати необходимо нажать кнопку OPEN ⑦.

⑨ КРЫШКА

Крышка открывается для размещения бумаги для печати.

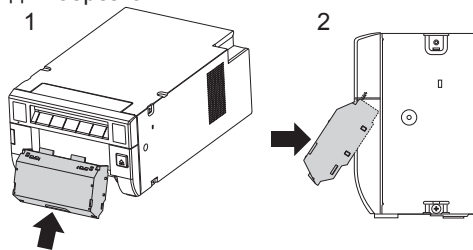
ОТКРЫТИЕ КРЫШКИ

Выдвинуть блок печати, нажав на кнопку OPEN и потянув рычаг для открытия крышки.

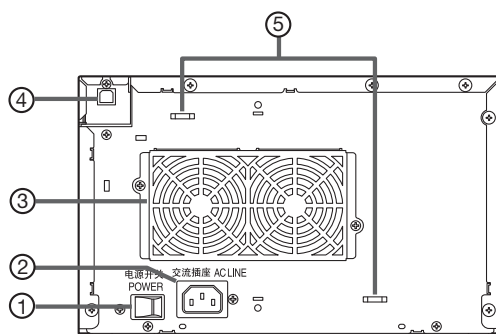


ЛОТОК ДЛЯ ОБРЕЗКОВ БУМАГИ

Для прочного крепления лотка для обрезков бумаги его следует зацепить и потянуть вверх. Для того чтобы его извлечь, следует потянуть ручку в нижней части лотка для обрезков.



ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



① ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ

Используется для включения и отключения подачи питания.

② РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ (ЛИНИЯ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА)

Используется для подключения шнура питания, входящего в объем поставки. Плотно вставить шнур в разъем.

③ КРЫШКА ВЕНТИЛЯТОРА / РУЧКА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

При перемещении принтера необходимо держаться за данную ручку и переднюю верхнюю часть принтера.

④ USB-РАЗЪЕМ

Используется для подключения USB-кабеля. См. стр. 16.

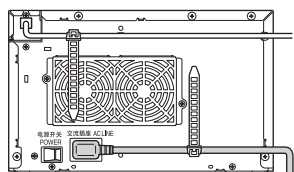
⑤ ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ХОМУТОВ КАБЕЛЕЙ

Используйте хомуты для кабелей (входящие в комплект поставки) для крепления шнура питания или USB-кабеля.

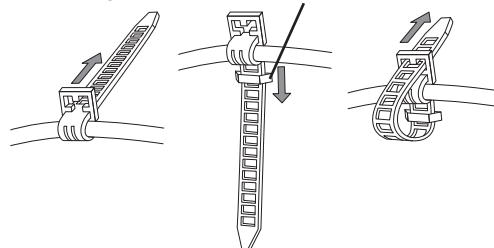
ФИКСАЦИЯ ШНУРА ПИТАНИЯ И USB-КАБЕЛЯ

1. Обернуть хомут для кабеля (входящий в комплект поставки) вокруг шнура питания или USB-кабеля.
2. Продеть хомут через отверстия на задней панели и застегнуть его.

(Пример)

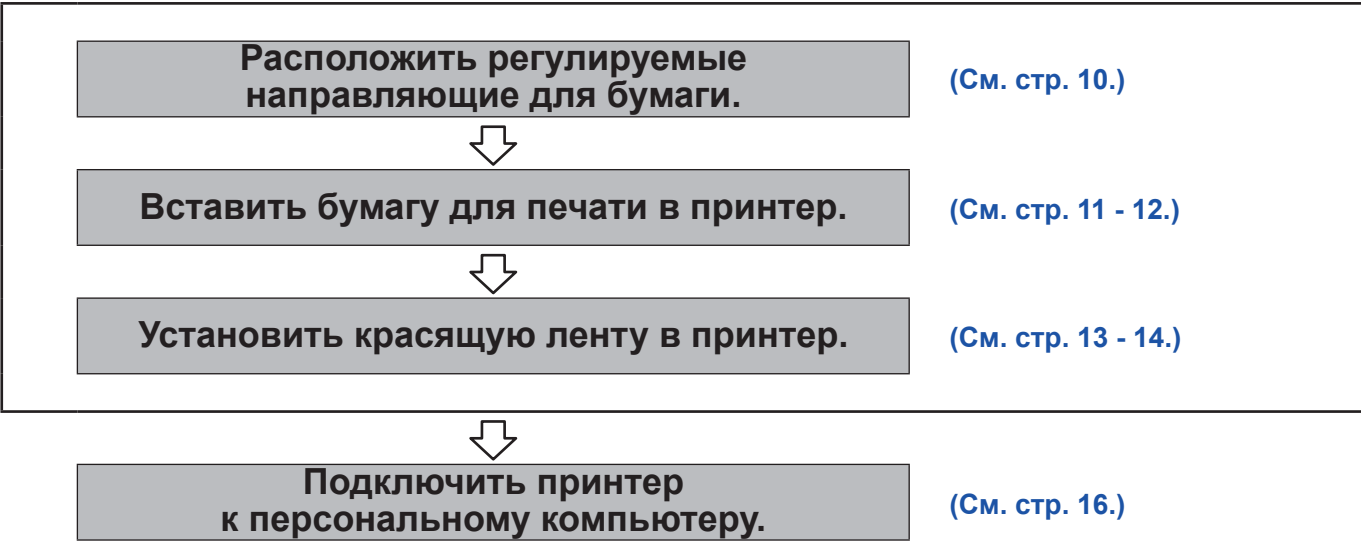


Отверстие для фиксации хомута для кабеля



ПРОЦЕДУРА НАСТРОЙКИ ПРИНТЕРА

Прежде чем приступить к печати, необходимо выполнить настройку принтера, соблюдая ниже представленную последовательность.



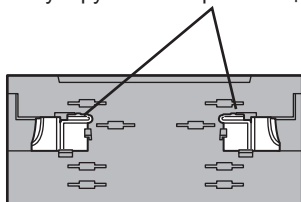
После завершения процедуры настройки необходимо убедиться в том, что блок печати закрыт.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
ХАРАКТЕРИСТИКИ
ПОДГОТОВКА
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
ПРОЧЕЕ
СОДЕРЖАНИЕ

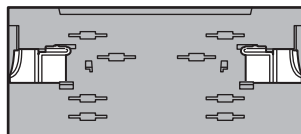
УСТАНОВКА РЕГУЛИРУЕМЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ ДЛЯ БУМАГИ

Отрегулировать направляющие для бумаги согласно ширине бумаги.

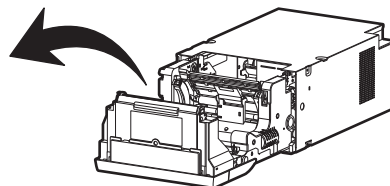
Регулируемые направляющие для бумаги



Для бумаги размером 13x18 (5x7") (5»-ширина)

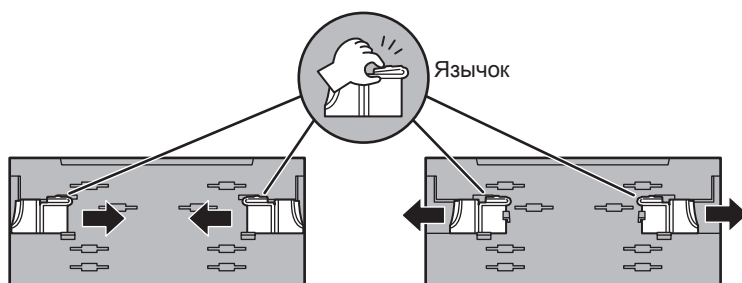


Для бумаги размером 10x15 (4x6") или 15x20 (6x8") (6»-ширина)



■ КАК УСТАНАВЛИВАТЬ РЕГУЛИРУЕМЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ БУМАГИ

- 1 Прижать язычок на направляющей для бумаги и сдвинуть направляющую вправо или влево.



- 2 Сдвинуть направляющую до упора. Щелчок указывает на фиксацию направляющей по месту.
- 3 Переместить другую направляющую для бумаги, соблюдая такой же порядок действий.

ПРИМЕЧАНИЕ

Необходимо убедиться, что направляющие для бумаги отрегулированы в соответствии с шириной бумаги. В противном случае возможно замятие бумаги или смещение положения печати.

ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании бумаги 10x15 (4x6") или 15x20 (6x8") (ширина которой составляет 152 мм) после длительного использования или распечатки большого количества изображений на бумаге размером 13x18 (5x7") (ширина которой составляет 127 мм) может потребоваться очистка термопечатающей головки. Процедура очистки термопечатающей головки представлена на стр. 21.

В некоторых случаях качество печати не улучшится, даже несмотря на выполнение очистки термопечатающей головки. В такой ситуации требуется замена этой головки. Для получения более подробной информации следует обратиться к своему дилеру.

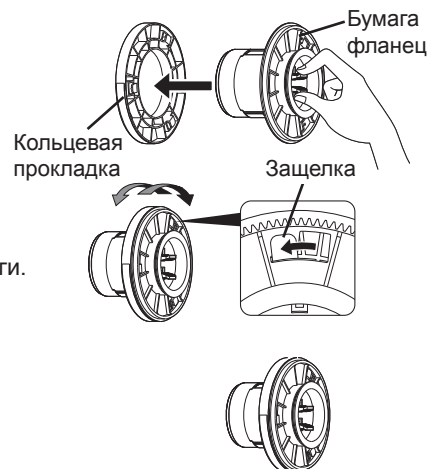
УСТАНОВКА БУМАГИ ДЛЯ ПЕЧАТИ

Кольцевые прокладки

■ Как использовать кольцевые прокладки, объяснено в Руководство по быстрой настройке.

Как устанавливать кольцевые прокладки:

1. Вставить кольцевую прокладку, отведя ограничители фланца для бумаги.
 2. Поворачивать уплотняющее кольцо до момента фиксации защелок.
- Для удаления уплотняющих колец с фланцев для бумаги необходимо произвести эти действия в обратном порядке.



1 Установка фланцев для бумаги, входящих в комплект поставки, с обеих сторон бумаги для печати

При нажатии на защелки на фланце для бумаги ограничители втягиваются внутрь вала. Необходимо вставить фланцы в рулон бумаги для печати с отведенными ограничителями. Убедитесь в том, что фланец плотно установлен в рулоне, и отпустите защелки.

ПРИМЕЧАНИЕ

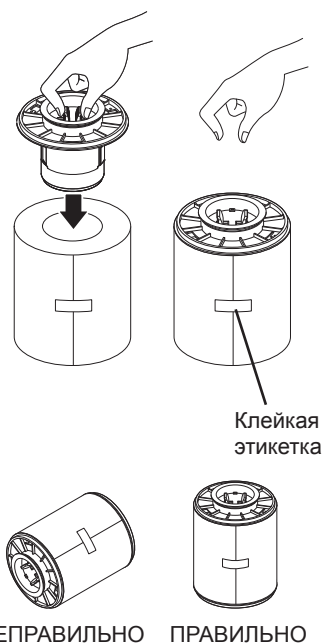
- Соблюдать осторожность во избежание защемления пальцев.
- Не снимать клейкую этикетку с рулона бумаги для печати.
- Избегать ослабления натяжения рулона бумаги. Любое провисание бумаги ведет к снижению качества печати.

ВНИМАНИЕ

- При размещении рулона бумаги он должен быть в вертикальном положении.
- Расположение рулона в горизонтальном положении может привести к раскручиванию бумаги и падения рулона. Это может стать причиной получения травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Отпечатки пальцев или пыль на поверхности бумаги могут вызвать снижение качества печати и привести к замятию бумаги.



2 Нажать на выключатель питания на задней панели для включения питания.

3 После того, как индикатор питания переключится с оранжевого на зеленый, нажать кнопку OPEN, чтобы извлечь блок печати.

4 Снять контейнер для обрезков бумаги, затем потянуть за рычаг, чтобы открыть крышку.

5 Вставить рулон бумаги для печати в устройство.

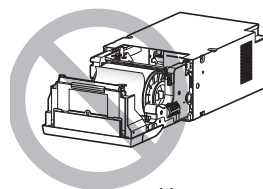
Установить бумагу в правильном направлении.
Убедиться в том, что рулон бумаги надежно установлен.

ВНИМАНИЕ

Не надавливать на блок печати или крышку.
Если надавить на блок печати или крышку, когда они открыты, блок может упасть, что приведет к получению повреждения или травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедиться во включении питания принтера перед установкой бумаги для печати. В противном случае может произойти замятие бумаги.
- Медленно загрузить рулон бумаги в блок печати. Если рулон не попадет в пазы, блок или аксессуары могут быть повреждены.



Направление вставки бумаги

6 Снять клейкую этикетку, вставить бумагу для печати между роликом и направляющей, как показано на рисунке справа. Если прозвучит звуковой сигнал, остановить подачу бумаги.

Снять клейкую этикетку перед установкой бумаги между рулоном и направляющей. Убедиться, что бумага установлена ровно.
Звуковой сигнал будет звучать до тех пор, пока блок печати не будет закрыт.

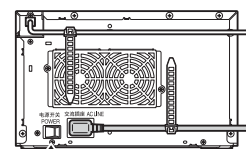
ПРИМЕЧАНИЕ

- Содержать ролики в чистоте. Наличие загрязнений на роликах может привести к ухудшению качества печати.

ПРИМЕЧАНИЕ

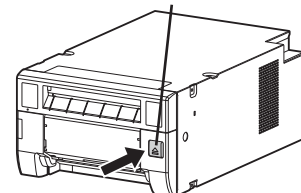
- При извлечении бумаги ее необходимо потянуть на себя, удерживая за фланцы для бумаги.
- Перед заменой бумаги для печати необходимо убедиться в том, что питание включено.
- Убедиться, что любое провисание бумаги устранено. Если выполнить все последующие этапы без устранения провисания, бумага для печати может быть повреждена.

7 Закрыть крышку.

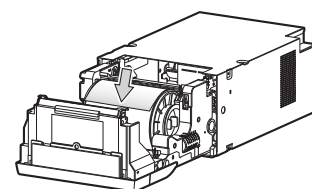
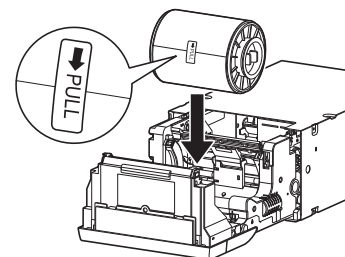
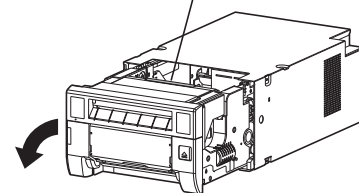


Выключатель питания

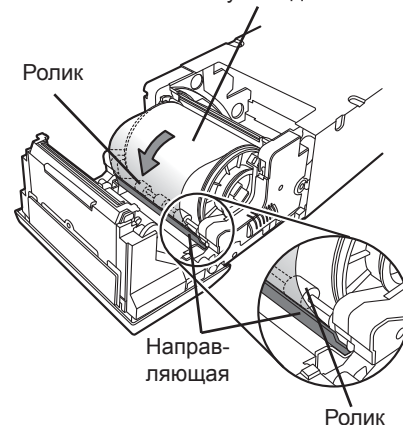
Кнопка OPEN



Рычаг



Бумага для печати



Ролик

УСТАНОВКА КРАСЯЩЕЙ ЛЕНТЫ

После установки бумаги для печати необходимо установить кассету для красящей ленты в блок печати.

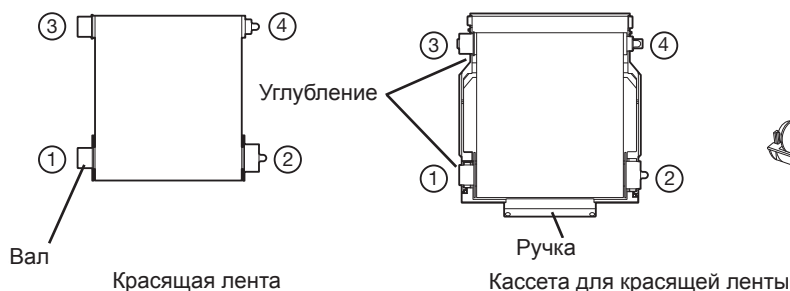
Прежде чем устанавливать кассету, необходимо загрузить красящую ленту в кассету. При замене бумаги для печати и красящей ленты рекомендуется выполнить очистку термопечатающей головки для сохранения хорошего качества печати.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Поместить кассету на ровную поверхность во время загрузки красящей ленты.
- Для загрузки красящей ленты необходимо выбрать место, не содержащее пыли. Пыль или грязь, осевшие на красящую ленту, приводят к ухудшению качества печати.
- Необходимо убедиться, что валы красящей ленты плотно вставлены в кассету.

1 Загрузить красящую ленту в кассету, как показано ниже.

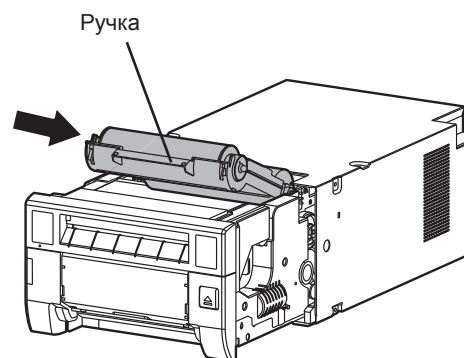
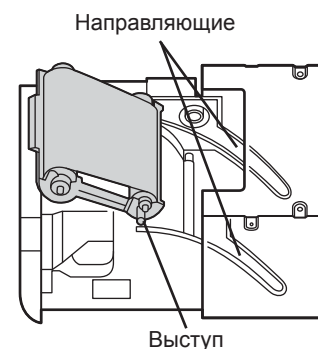
Убедиться, что лента загружена в правильное положение.



Убедиться в том, что ролик красящей ленты плотно вставлен в углубление. Повернуть вал, чтобы устранить провисание.

2 Поместить кассету для красящей ленты в положение, указанное на рисунке.

Чтобы вставить кассету для красящей ленты, необходимо совместить выступы с обеих сторон кассеты с правой и левой направляющими внутри блока печати и сдвинуть ее в направлении наклона. Установить кассету в заднюю часть, крепко удерживая ее за ручку.



ПРИМЕЧАНИЕ

Не прикасаться к термопечатающей головке. Отпечатки пальцев или пыль на термопечатающей головке приведут к снижению качества печати.

ВНИМАНИЕ



Не прикасаться к термопечатающей головке сразу после процесса печати, поскольку она очень горячая. При прикосновении возможно получение ожогов или травм.

ПРИМЕЧАНИЕ



Следует обратить внимание на то, что термопечатающая головка очень чувствительна к статическому электричеству. Если человек прикасается к головке в тот момент, когда на его теле накоплены заряды электростатического электричества, это может повредить головку.

3 Нажать на блок печати для закрытия.

Закреть блок печати путем нажатия на правую и левую сторону блока обеими руками.

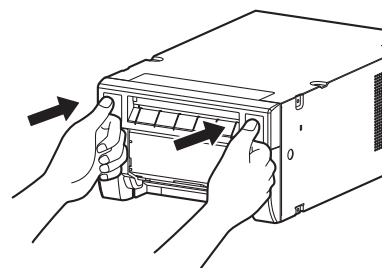
После загрузки новой бумаги и закрытия блока печати при включенном питании бумага будет автоматически выдана и обрезана.

ВНИМАНИЕ

При закрытии блока печати нужно соблюдать осторожность, чтобы пальцы не попали между принтером и блоком печати. В противном случае возможно получение травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Закрывать блок печати до характерного щелчка.
- Если после закрытия блока печати горит индикатор бумажной ленты (PAPER RIBBON), это означает, что бумага установлена неправильно. В этом случае необходимо открыть блок печати и проверить, правильно ли установлена бумага. Затем повторно закрыть блок печати.
- Если бумагу меняли более трех раз, она может закончиться быстрее, чем красящая лента.



Установка бумаги и красящей ленты завершена.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Следует убедиться в том, что замена бумаги для печати и красящей ленты происходит одновременно. Может остаться большое количество бумаги для печати в зависимости от условий использования.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Регулярно опустошать лоток для обрезков, чтобы избежать забивания обрезков в отверстие для выхода бумаги. Во время замены бумаги и красящей ленты убедиться, что лоток для обрезков бумаги тоже пуст.
- Во время замены бумаги и красящей ленты выполнить очистку термопечатающей головки и опорного ролика. См. раздел «ОЧИСТКА» (на стр. 21 и 22).

РАБОТА С БУМАГОЙ / КРАСЯЩЕЙ ЛЕНТОЙ

■ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПЕЧАТИ

- Отпечатки пальцев или пыль на поверхности бумаги могут вызвать снижение качества печати и привести к замятию бумаги.
- Когда бумагу или красящую ленту вносят из холодного помещения в теплое, на их поверхности образуется конденсат, что приводит к замятию бумаги или ухудшению качества печати. Необходимо оставить бумагу при комнатной температуре на какое-то время для стабилизации температуры перед использованием.
- Если повторять процедуру установки бумаги более указанного количества раз, бумаги может не хватить для необходимого количества копий. Кроме того, если заменить бумагу до того, как она была полностью израсходована, необходимое количество копий также не будет напечатано.

■ ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ПЕЧАТИ

- Если бумага поглощает нелетучие органические растворители (спирт, сложный эфир, кетон и пр.), это может приводить к обесцвечиванию изображения.
- Обесцвечивание печатного изображения ускоряется в случае контакта бумаги с хлористым винилом, например, с прозрачной пленкой.
- Избегать хранения отпечатанных страниц в местах воздействия прямых солнечных лучей или в зонах с повышенной влажностью.

■ ХРАНЕНИЕ БУМАГИ/КРАСЯЩЕЙ ЛЕНТЫ

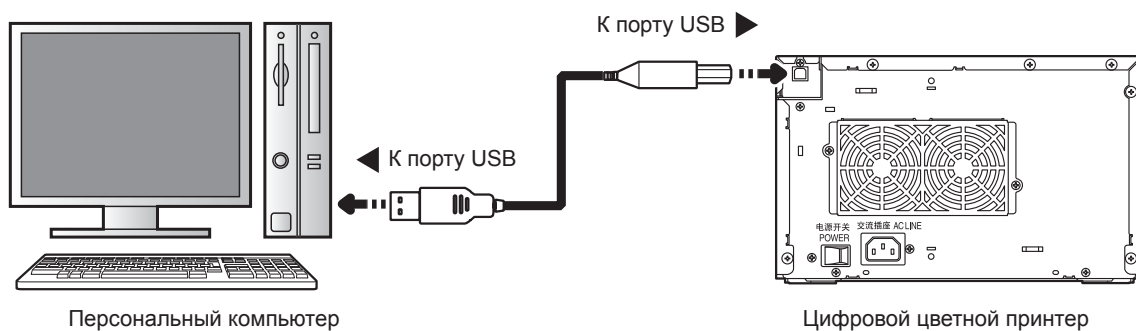
- Не рекомендуется хранить бумагу и красящую ленту в лотке, выполненном из мягкого поливинилхлорида. Они могут обесцвечиваться из-за химической реакции.
- Следует хранить бумагу и красящую ленту в местах, защищенных от воздействия прямых солнечных лучей, и вдали от отопительных приборов в прохладном, темном месте, где температура находится в пределах от 5°C до 30°C, а влажность воздуха составляет 20% - 60%.

СОЕДИНЕНИЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ, ИСПОЛЬЗУЮЩИМ USB ДЛЯ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ

■ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПЕРСОНАЛЬНОМУ КОМПЬЮТЕРУ (ПРИМЕР)

Перед выполнением подключения необходимо убедиться в том, что принтер включен.

- 1 Включить питание персонального компьютера.
- 2 Выполнить соединение принтера и персонального компьютера, используя USB-кабель.



ПРИМЕЧАНИЕ

USB-кабель не входит в комплект поставки данного устройства. Следует использовать сертифицированный кабель USB 2.0 длиной 2 м или менее.

ПРИМЕЧАНИЕ

Информация о принтере содержится на вебсайте <http://www.MitsubishiElectric.co.jp/vcp/>

ИНДИКАЦИЯ ОШИБОК НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ И МЕРЫ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ

■ Если по каким-либо причинам печать невозможна или во время печати возникает ошибка, то на передней панели загорятся или мигают соответствующие индикаторы. В этом случае следует выполнить действия, описанные ниже.

☹: Светится непрерывно ●: Выключен ☹●: Мигает

Индикатор	Бумажная лента	Питание	Причины и меры по устранению	Страница
●	●	☹ (Оранжевый)	Принтер находится в режиме ожидания. Подключить USB-кабель к принтеру, если он не подключен. Может потребоваться время для подготовки принтера к печати изображений после отправки данных на печать	7 16
☹●	●	☹ (Зеленый)	Блок печати открыт. • Закрыть блок печати.	7
☹●	☹●	☹ (Зеленый)	Замятие бумаги или проблема с красящей лентой. • Обращаться к разделу «Устранение заедания бумаги».	18
●	●	☹● (Зеленый)	Слишком высокая или слишком низкая температура термопечатающей головки. • Подождать, пока индикатор не погаснет. Когда индикатор прекратит мигать, принтер автоматически возобновит печать. While the printer is working, do not open the door or turn off the power.	7
●	☹●	☹ (Зеленый)	Установлена красящая лента, не подходящая для данного принтера. • Выполнить замену красящей ленты на новую. Фактическая комбинация красящей ленты и бумаги не соответствует установкам, выполненным на персональном компьютере. • Открыть печатный блок и убедиться в том, что фактическая комбинация красящей ленты и бумаги соответствует установкам, выполненным на персональном компьютере. После проверки закрыть блок печати.	13-14
●	☹	☹ (Зеленый)	Не установлена красящая лента или бумага. Красящая лента или бумага для печати закончилась. • Установить новую бумагу для печати или красящую ленту.	11-14
☹	●	☹ (Зеленый)	Другие ошибки	20

Если светится или мигает аварийный индикатор ALARM или PAPER RIBBON, следует открыть крышку и выполнить описанные выше действия по устранению неисправностей.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ
БЕЗОПАСНОСТИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК И
УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

УСТРАНЕНИЕ ЗАМЯТИЯ БУМАГИ

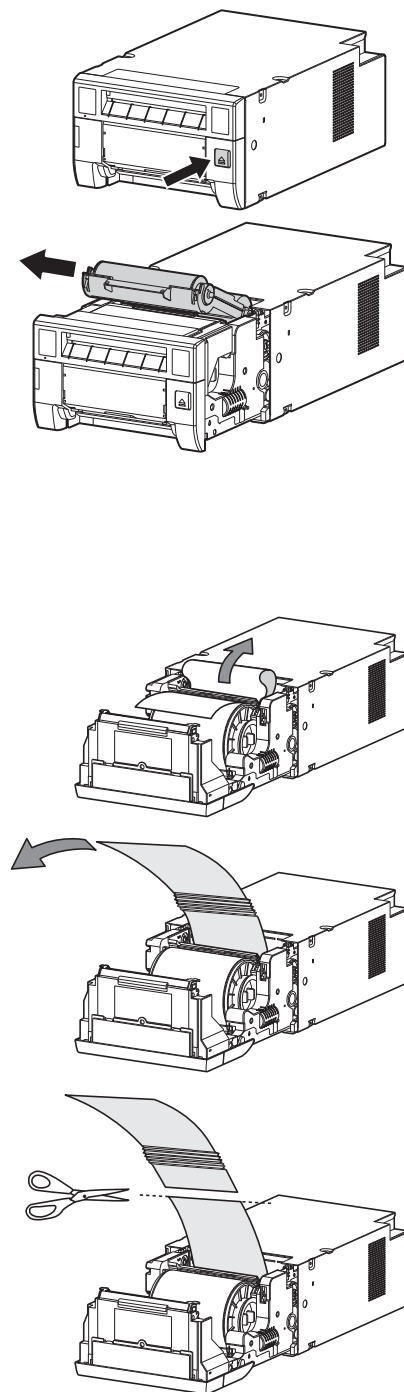
- 1 **Нажать кнопку OPEN, чтобы открыть блок печати.**
Перед открытием блока печати необходимо убедиться в том, что питание включено.
- 2 **Извлечь кассету для красящей ленты.**
- 3 **Открыть крышку.**
- 4 **Вытянуть поврежденную часть листа бумаги для печати в направлении, указанном стрелкой.**
- 5 **Отрезать поврежденную часть листа бумаги для печати, используя ножницы.**

ПРИМЕЧАНИЕ

 - Необходимо отрезать часть листа бумаги, на которую уже нанесена печать. Без её отрезания красящая лента может приклеиться к бумаге и порваться.
 - Необходимо выполнить очистку термопечатающей головки и опорного ролика.
[См. раздел "ОЧИСТКА" \(на стр. 21 и 22\).](#)
- 6 **Извлечь бумагу для печати.**

ПРИМЕЧАНИЕ

 - Полностью исключить провисание бумаги для печати. В случае закрытия крышки с провисающей бумагой возможно замятие бумаги.
- 7 **Выполнить установку бумаги для печати и кассеты для красящей ленты. (См. стр. 11-15.)**
- 8 **Закрыть крышку.**
- 9 **Закрыть блок печати, нажав на него.**



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ
БЕЗОПАСНОСТИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОДГОТОВКА

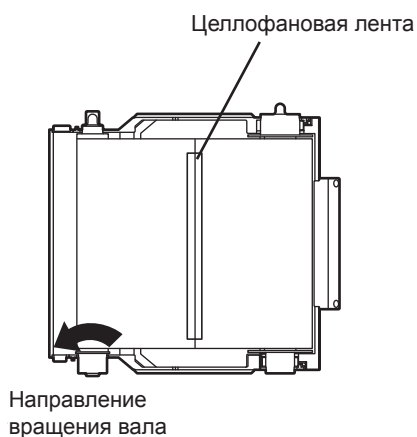
ПОИСК И
УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

РЕМОНТ ПОРВАННОЙ КРАСЯЩЕЙ ЛЕНТЫ

- 1 Расположить кассету для красящей ленты и порванную красящую ленту на ровной чистой поверхности.
- 2 Расположить кусок прозрачной клейкой целлофановой ленты в центре красящей ленты.



- 3 Повернуть вал красящей ленты в направлении, указанном стрелкой, таким образом, чтобы целлофановая лента была не видна.
- 4 Установить кассету для красящей ленты в принтер.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

■ При возникновении следующих симптомов следует проверить устройство повторно перед тем, как обратиться в сервисную службу

Симптом	Проверка и устранение
Питание не включается.	Не отключена ли штепсельная вилка шнура питания от розетки? → Выполнить надежное подключение штепсельной вилки шнура питания к розетке. → Может продолжать работать защитная цепь. Следует отключить питание и подождать примерно две минуты. Затем повторно включить питание.
Блок печати не открывается.	Не было ли отключено питание во время выполнения печати? → Включить питание, а затем открыть блок печати.
Изображение не печатается.	Светятся или мигают индикатор PAPER RIBBON или индикатор ALARM? → См. «Устранение замятия бумаги». Отправлены ли на принтер данные соответствующего размера? → Убедиться в том, что на принтер отправлены верные данные о размере изображения. Не израсходована ли бумага для печати или красящая лента? → Выполнить проверку. Надежно ли установлен блок печати? → Выполнить надежную установку блока печати. → Если индикаторы продолжают светиться или мигать после выполнения указанных операций, следует извлечь красящую ленту и бумагу для печати и выполнить их повторную установку.
Ошибка не устраняется.	→ Выключить и включить питание принтера с надежно установленным блоком печати. Принтер запустит процесс инициализации. → В течение 5 секунд или более нажимать на выключатель в отверстии на передней панели, используя тонкий стержень или какой-либо подобный предмет. Выключатель

ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ

При выполнении транспортировки данного устройства в каких-либо целях, например, для выполнения ремонта, следует соблюдать нижеприведенные инструкции.

1. Использование оригинальной упаковки.

Оригинальная упаковка может не выдержать более одной поездки.

Если устройство транспортируется в данной упаковке в оба конца более одного раза, его защита не гарантируется. Для повторной транспортировки устройства следует приобрести другую упаковку.

Упаковать принтер вместе со снятыми аксессуарами (красящая лента и бумага для печати).

2. Надежное закрытие блока печати.

При закрытии блока печати следует нажимать на него, пока не будет слышен щелчок.

ВНИМАНИЕ

В случае неплотного закрытия блока печати или случайного нажатия кнопки OPEN блок печати может открыться. Это может привести к получению травмы или повреждения.

3. Если красящая лента, бумага для печати или кассета для красящей ленты не извлекается, следует обратиться к региональному дилеру.

ОЧИСТКА

Описанная ниже процедура очистки поможет поддерживать стабильную работу принтера и продлить срок его службы. При проведении очистки рекомендуется носить перчатки во избежание получения травм. **Перед очисткой убедиться в том, что питание отключено.**

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

Выполнить очистку фильтра и вентиляционных отверстий с помощью вакуума, как показано справа.

ОЧИСТКА ТЕРМОПЕЧАТАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ

- 1 Нажать кнопку OPEN для открытия блока печати.
- 2 Извлечь кассету для красящей ленты из принтера.

Подготовка

- Спирт (этиловый спирт и т.п.)
- Мягкая и чистая ткань

Если на печатных изображениях появляются линии, следует очистить термopечатающую головку.
Аккуратно протереть подлежащую очистке часть головки (как показано справа) тканью, смоченной в небольшом количестве спирта.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Следить за тем, чтобы не повредить термopечатающую головку.
- Если качество печати не улучшается даже после очистки термopечатающей головки, может потребоваться ее замена. Следует обратиться к торговому представителю.

ВНИМАНИЕ



После печати термopечатающая головка имеет высокую температуру. Перед тем, как приступить к ее очистке, следует подождать, пока головка остынет.

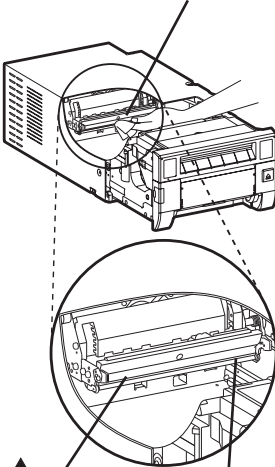
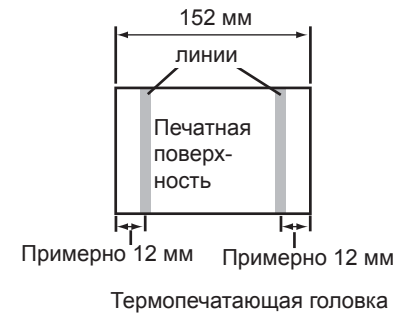
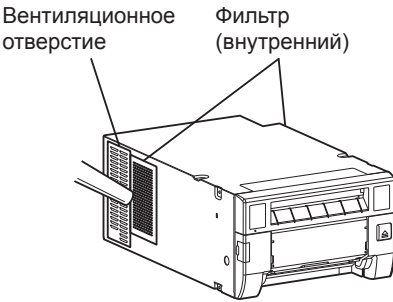
ПРИМЕЧАНИЕ



В случае прикосновения к термopечатающей головке при образовании на вашем теле разряда статического электричества головка может быть повреждена.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выполнении очистки термopечатающей головки не следует прилагать чрезмерное усилие к очищающему ролику, расположенному в нижней части термopечатающей головки. В случае применения чрезмерного усилия к этому ролику он может быть поврежден, что приведет к ухудшению качества печати.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	ХАРАКТЕРИСТИКИ	ПОДГОТОВКА	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	ПРОЧЕЕ	СОДЕРЖАНИЕ
------------------------------	----------------	------------	-----------------------------------	--------	------------

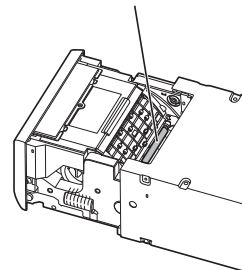
ОЧИСТКА ОПОРНОГО РОЛИКА

Подготовка

Спирт (этиловый спирт, и т.п.)
Мягкая и чистая ткань

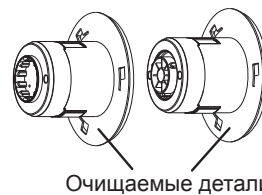
Выполнить очистку черной части ролика.
Аккуратно протереть черную часть тканью, смоченной в небольшом количестве спирта.
Протереть весь ролик, проворачивая его.

Опорный ролик



ОЧИСТКА ФЛАНЦА ДЛЯ БУМАГИ

Очистить детали, контактирующие со сторонами бумаги для печати, как показано справа.
Аккуратно протереть эти детали тканью, смоченной в небольшом количестве спирта.



СПЕЦИФИКАЦИИ		
Класс	Цифровой цветной принтер	
Модель	CP-K60DW-S	
Метод печати	Сублимационная печать с термопереносом Трехцветная последовательная печать (желтый, пурпурный, голубой) и ламинирование поверхности	
Разрешение	300 x 300 dpi (dpi: количество точек на дюйм)	
Количество точек	10x15 (4x6")	1218 x 1864 точек
	13x18 (5x7")	1568 x 2128 точек
	15x20 (6x8")	1864 x 2422 точек
Размер печати	10x15 (4x6")	102 x 152 мм (без рамки)
	13x18 (5x7")	127 x 178 мм (без рамки)
	15x20 (6x8")	152 x 203 мм (без рамки)
Градация	256 (8 бит) для каждого цвета	
Метод подачи	Автоматическая подача	
Интерфейс	Высокоскоростной USB (Версия 2.0)	
Тип электропитания	220 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц, 120 В переменного тока, 50/60 Гц	
Расход энергии	2.4 А (220 - 240 В переменного тока, 50/60 Гц) 4.6 А (120 В переменного тока, 50/60 Гц)	
Условия эксплуатации	Температура: 15°C - 30°C Влажность: 30% - 80% относит. влажности (без конденсации)	
Условия установки	Рабочая высота над уровнем моря: горизонтальная ±5°	
Наружные размеры	275 (Ш) x 446 (Г) x 170 (В) мм	
Вес	Примерно 12 кг (без аксессуаров)	
Стандартные аксессуары	Шнур питания (для 230 В), Кассета для красящей ленты (1), CD-диск (1), Фланец для бумаги (1 комплект), Прокладки (2), Руководство по выполнению быстрой настройки (1), Контейнер для обрезков (1), Кабельная стяжка (2), Фиксирующая лента (1), Винт для фиксирующей ленты (2), Шайба (1)	

Размер печати и внешние размеры соответствуют стандартным значениям.
Конструкция и спецификации могут меняться без уведомления.

■ Содержание CD-диска

- Руководство по эксплуатации



MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

Филиал в Испании (Барселона)

Ctra. de Rubi, 76-80 - Apdo. 420
08190-Sant Cugat del Valles - (Barcelona) Испания
Телефон +34 93 565 3154, факс +34 93 589 4388

Филиал в Великобритании

Travellers Lane, Hatfield, Herts. AL10 8XB, England, Великобритания
Телефон +44 (0) 1707 276100, факс +44 (0) 1707 278755

Филиал в Германии

Gothaer Strasse 8, 40880 Ratingen; Postfach 1548, 40835 Ratingen; Германия
Телефон +49 (2102) 486-9250, факс +49 (2102) 486-7320

Филиал во Франции

25, Boulevard des Bouvets - 92741 NANTERRE cedex, Франция
Телефон +33 (1) 55 68 55 00, факс +33 (1) 55 68 57 31

Филиал в Италии

Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio, ingresso n.1
Viale Colleoni, 7, 20041 Agrate Brianza, (Milano) Италия
Телефон +39 03960531, факс +39 0396053214

Филиал в странах Бенилюкса

Nijverheidsweg 23a,
3641 RP Mijdrecht, Нидерланды
Телефон +31 (0) 297-282461, факс +31 (0) 297-283936

MITSUBISHI DIGITAL ELECTRONICS AMERICA, INC.

9351 Jeronimo Road, Irvine, CA 92618, США.
Телефон 949-465-6000

Для получения Декларации соответствия требованиям Директивы 1999/5/ЕС следует обращаться в ближайший торговый филиал компании Mitsubishi.

Изготовлено Mitsubishi Electric (Malaysia) Sdn. Bhd.
PLO 32, Kawasan Perindustrian Senai II, 81400 Senai, Johor Darul Takzim, Малайзия